

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 33/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **CỦ HỦ CỌ - D'AUCY**

2. Thành phần: Củ hủ cọ 55%, nước, muối, chất điều chỉnh độ acid 330.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 3 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh hỗn hợp: 400 g; khối lượng chất rắn: 220 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong lon kim loại.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): D'AUCY FRANCE - CS 22129 - 56004 Vannes Cedex - France (Pháp).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Cadmi (Cd)	mg/kg	0,1
2	Chì (Pb)	mg/kg	1,0
3	Thiếc (Sn)	mg/kg	250

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 07 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng



**MẪU NHÃN DỰ KIẾN
CỦ HỦ CỌ - D'AUCY**

Thành phần: Củ hủ cọ 55%, nước, muối, chất điều chỉnh độ acid 330.

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên 100 g (khối lượng chất rắn): Năng lượng 29 kcal; Chất đạm 2,4 g; Carbohydrat 2,8 g; Natri 232 mg.

Khối lượng tịnh hỗn hợp: 400 g; khối lượng chất rắn: 220 g

Dùng chế biến các món ăn. Để ráo nước trước khi sử dụng

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở bao bì, cho sản phẩm vào hộp kín, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 2 ngày.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Xuất xứ: Ecuador

Sản xuất bởi: D'AUCY FRANCE - CS 22129 - 56004 Vannes Cedex - France (Pháp).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng hoặc hết hạn sử dụng.

Số TCB: 33/EB/2024

BẢN DỊCH

d'aucy

CAM KẾT VỚI
NHỮNG THÀNH PHẦN ĐƯỢC LỰA CHỌN
Ở NƠI KHÁC

CỦ HỦ CỌ
MỀM

KHÔNG
Chất bảo quản*

ĐIỂM DINH DƯỠNG
A B C D E



SÉLECTION D'AILLEURS, CE SONT
DES LÉGUMES ISSUS D'UN
COMMERCE ÉQUITABLE,
CULTIVÉS EN PARTENARIAT
AVEC DES PRODUCTEURS
ÉTRANGERS. CETTE ALLIANCE

DURABLE S'INSCRIT DANS LE
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES HOMMES.

AINSI NOS CŒURS DE PALMIERS
SONT CULTIVÉS EN ÉQUATEUR
OÙ LES CONDITIONS CLIMATIQUES
SONT PARFAITEMENT ADAPTÉES À
LEUR CULTURE. RIGOREUSEMENT
SÉLECTIONNÉS, LEUR TEXTURE
EST TENDRE ET FONDANTE.

RETROUVEZ TOUS NOS ENGAGEMENTS
SUR selectiondailleurs.fr

NHỮNG THÀNH PHẦN ĐƯỢC LỰA CHỌN Ở NƠI
KHÁC LÀ NHỮNG LOẠI RAU CÓ NGUỒN GỐC TRÊN
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CÔNG BẰNG. ĐƯỢC TRỒNG
TRONG QUAN HỆ ĐỐI TÁC VỚI CÁC NHÀ SẢN
XUẤT NƯỚC NGOÀI. SỰ KẾT HỢP BÊN VỮNG NÀY
DỰA TRÊN VIỆC TUÂN THỦ QUY ĐỊNH VỀ BẢO VỆ
MÔI TRƯỜNG VÀ CON NGƯỜI.

DO ĐÓ, CỦ HỦ CỌ CỦA CHÚNG TÔI ĐƯỢC TRỒNG
Ở VÙNG XÍCH ĐẠO, NƠI CÓ ĐIỀU KIỆN KHÍ HẬU
HOÀN HẢO PHÙ HỢP VỚI QUÁ TRÌNH CANH TÁC
ĐƯỢC LỰA CHỌN NGHIÊM NGẶT. KẾT CẤU CỦA
CHÚNG MỀM VÀ TAN TRONG MIỆNG.

XEM THÊM CÁC CAM KẾT CỦA CHÚNG TÔI TRÊN:
selectiondailleurs.fr



DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG D'AUCY PHÁP
GIẢI ĐÁP MIỄN PHÍ 86007 - 56029 VANNES CEDEX
DAUCY.FR

Handwritten signature and initials.

CŒURS DE PALMIER

INGRÉDIENTS : CŒURS DE PALMIER, EAU, SEL, ACIDIFIANT : ACIDE CITRIQUE.

AVANT OUVERTURE : A CONSERVER A TEMPERATURE AMBIANTE, A L'ABRI DE L'HUMIDITE ET DE TOUTTE VARIATION DE TEMPERATURE.

APRES OUVERTURE : A CONSERVER AU REFRIGERATEUR DANS UN RECIPIENT HERMETIQUE ET A CONSOMMER DANS LES 2 JOURS. A EGOITTER AVANT UTILISATION. A CONSOMMER DE PREFERENCE AVANT LA DATE FIGURANT SUR L'UN DES FONDS.

DECLARATION NUTRITIONNELLE POUR 100 G DE PRODUIT EGOITTE %AR*

ENERGIE	123 KJ / 29 KCAL	1%
MATIERES GRASSES	0,5 G	1%
DONT ACIDES GRAS SATURES	0,2 G	1%
GLUCIDES	2,8 G	1%
DONT SUCRES	1,2 G	1%
FIBRES ALIMENTAIRES	2,0 G	
PROTEINES	2,4 G	5%
SEL	0,59 G	10%

APPORT DE REFERENCE POUR UN ADULTE-TYPE (8400 KJ / 2000 KCAL). LES APPORTS DE REFERENCE VARIENT EN FONCTION DE L'AGE, DU SEXE ET DE L'ACTIVITE PHYSIQUE.



POIDS NET TOTAL 400g

POIDS NET EGOITTE 220g

ORIGINE EQUATEUR

METAL



CIRCULATION DU PRODUIT

CŨ HŨ CỌ

THÀNH PHẦN: CŨ HŨ CỌ, NƯỚC, MUỐI, CHẤT ĐIỀU CHỈNH ĐỘ AXIT: AXIT CITRIC TRƯỚC KHI MỞ BAO BÌ: BẢO QUẢN Ở NHIỆT ĐỘ PHÒNG, TRÁNH ẨM VÀ BẤT KỶ SỰ THAY ĐỔI NHIỆT ĐỘ NÀO.

SAU KHI MỞ BAO BÌ: CHO SẢN PHẨM VÀO HỘP KÍN, BẢO QUẢN TRONG TỦ LẠNH VÀ SỬ DỤNG TRONG VÒNG 2 NGÀY.

ĐỀ RÁO NƯỚC TRƯỚC KHI DÙNG. NÊN DÙNG TRƯỚC NGÀY GHI DƯỚI ĐÁY SẢN PHẨM.

CÔNG BỐ THÔNG TIN DINH DƯỠNG TRÊN MỖI 100G SẢN PHẨM ĐÃ ĐỀ RÁO NƯỚC		% AR*
NĂNG LƯỢNG	123 KJ / 29 KCAL	1%
CHẤT BÉO TRONG ĐÓ AXIT BÉO BẢO HÒA	0,5 G	1%
	0,5 G	1%
GLUCID TRONG ĐÓ ĐƯỜNG	2,8 G	1%
	1,2 G	1%
CHẤT XƠ	2,0 G	
PROTEIN	2,4 G	5%
MUỐI	0,59 G	10%

* PHẦN THAM CHIẾU ĐỐI VỚI MỘT NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH (8400 KJ / 2000 KCAL). PHẦN THAM CHIẾU THAY ĐỔI TÙY THEO ĐỘ TUỔI, GIỚI TÍNH VÀ HOẠT ĐỘNG THỂ CHẤT.

KHỐI LƯỢNG TÍNH: 400 G

KHỐI LƯỢNG RÁO NƯỚC: 220 G

CÓ NGUỒN GỐC TỪ VÙNG XÍCH ĐẠO

METAL

Có thể tái chế không giới hạn

3 017800 507223

Handwritten signature and initials

Tôi, Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022; Cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt**.

Người dịch

Trịnh Hiếu Minh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 28 tháng 08 năm 2023 (Ngày hai mươi tám tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh , thành phố Hà Nội .

Tôi, *Vũ Thị Phương* Công chứng viên , trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật .

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt** .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hiếu Minh;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ , thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 10166 Quyển số: 01/2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

d'aucy 1887

ÉNERGIE AVEC

SÉLECTION D'AILLEURS

COEURS DE PALMIERS TENDRES

SELECTION D'AILLEURS, CE SONT DES COEURS ISSUS D'UN COMMERCE ÉQUITABLE CULTIVÉS EN PARTENARIAT AVEC DES PRODUCTEURS ET JARDINERS. CETTE ALLIANCE DURABLE FAVORISE LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET DES HOMMES.

AUSI NOS COEURS DE PALMIERS SONT CULTIVÉS EN COLLABORATION AVEC DES PRODUCTEURS LOCAUX QUI SONT PARFAITEMENT ADAPTÉS À LEUR SOL ET À LEUR CLIMAT. SELECTIONNÉS POUR LEUR TENDRE ET FONDANTE.

RETROUVEZ TOUTES NOS PRODUCTIONS SUR www.daucy.com

SANS OGM

NUTRI-SCORE **A** **B** **C** **D** **E**

d'aucy 1887

ÉNERGIE AVEC

SÉLECTION D'AILLEURS

COEURS DE PALMIERS TENDRES

SELECTION D'AILLEURS, CE SONT DES COEURS ISSUS D'UN COMMERCE ÉQUITABLE CULTIVÉS EN PARTENARIAT AVEC DES PRODUCTEURS ET JARDINERS. CETTE ALLIANCE DURABLE FAVORISE LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET DES HOMMES.

AUSI NOS COEURS DE PALMIERS SONT CULTIVÉS EN COLLABORATION AVEC DES PRODUCTEURS LOCAUX QUI SONT PARFAITEMENT ADAPTÉS À LEUR SOL ET À LEUR CLIMAT. SELECTIONNÉS POUR LEUR TENDRE ET FONDANTE.

RETROUVEZ TOUTES NOS PRODUCTIONS SUR www.daucy.com

SANS OGM

NUTRI-SCORE **A** **B** **C** **D** **E**

Ngày 10 tháng 08 năm 2023

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ **EB** LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất Lượng

VALORI ALIMENTARI PER 100g (PER PORTAZIONE MEDIA)

ENERGIA KJ/KCAL 1784

GLUCIDI 12,1g / 20% (*)

PROTEINE 2,8g 5%

LIPIDI 12,9g 25%

FIBRA 2,0g 8%

ACQUA 74,2g

VALORI ALIMENTARI PER UN CUORE 100g

ENERGIA KJ/KCAL 1784

GLUCIDI 12,1g 20% (*)

PROTEINE 2,8g 5%

LIPIDI 12,9g 25%

FIBRA 2,0g 8%

ACQUA 74,2g

3 017800 507223

400g

220g

METAL 8

reciclabile a l'infinito

Trang/ Page No: 1/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 30/07/2023

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1X225G1993

Mã KQ/ RP. No: 015019279.00

1. Tên khách hàng/ Client's Name (c) : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
2. Địa chỉ/ Client's Address (c) : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
3. Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 25/07/2023
4. Thời gian phân tích/ Date of Testing : 25/07/2023 - 30/07/2023
5. Thông tin mẫu/ Information of sample (c) : CÚ HỦ CỌ - D'AUCY
6. Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong hộp thủy tinh
7. Bảng kết quả/ Results Table :

TSL
QUALITY BUILDS TRUST ✓



TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

Trang/ Page No: 2/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 30/07/2023

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1X225G1993

Mã KQ/ RP. No: 015019279.00

STT/ No.	Chỉ tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
2	LS Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
3	LS Thiếc (Sn) (*) / Tin (Sn) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.03	TS-KT-QP-29:2022
4	LS Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	MPN/g	0	TCVN 7924-3:2017 (ISO 16649-3:2015)
5	LS Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
6	LS Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
7	LS Clostridium Botulinum (*) / Clostridium Botulinum (*)	Không phát hiện/ Not Detected	/g	-	TS-KT-PCR-01:2022
8	LS Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Total spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limit of detection.
- LS, LH, LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.
- Mẫu do khách hàng cung cấp/ The sample is provided by the customer.

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

NGUYỄN THỊ CẨM TUYỀN

HUỶNH TẤN CƯỜNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: Ngõ 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: Ngõ 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.